

hâws

30-SSM202185



Sodavandsmaskine (DK)

Sodamaskin (NO)

Kolsyre-maskin (SE)

Trinkwassersprudler (DE)

Soda Maker (EN)



Indhold – Innhold – Innehåll – Inhalt – Content

Brugsanvisning – Danish.....	- 2 -
Brukermanual – Norwegian.....	- 8 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 14 -
Bedienungsanleitung – German	- 20 -
Instruction manual – English	- 27 -

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Sørg for, at sodavandsmaskinen, PET-flasken og CO₂-gasflasken er sat ordentligt i inden start. **Bemærk, at CO₂-gasflasken ikke følger med maskinen. Den kan købe i dine lokale butikker. CO₂-gasflasken skal være 0,6 liter.**
2. Inden du skifter en tom cylinder med en ny, skal du sørge for at den nye CO₂-gasflaske passer til sodavandsmaskinen. Forsøg ikke at sætte en anden CO₂-gasflaske i, end den der anbefales.
3. Brug kun tilbehør, som følger med produktet eller som anbefales af producenten.
4. Du må ikke selv forsøge at reparere maskinen eller tilbehøret.
5. Apparatet, PET-flasken eller CO₂-gasflasken må aldrig anbringes tæt på varmekilder (såsom ovne, varmeapparater osv.), og de skal holdes ude af direkte sollys.
6. PET-flasken og CO₂-gasflasken må aldrig puttes i fryseren!
7. Apparatet må aldrig transporteres med gasflasken i.
8. Flasken må kun fyldes med vand, og ikke med andre drikkevarer (såsom øl, vin, juice, læskedrikke ...). Dette gør, at indholdet kan skumme over.

9. Vandet i flasken må ikke blandes med sirup. Brug en anden beholder til at blande danskvandet med sirup, hvis du ønsker at lave en lækker læskedrik.
10. Forsøg aldrig at fylde en tom flaske med CO₂.
11. Apparatet virker kun med flasken, der følger med. Hvis du køber flere PET-flasker, skal du sørge for at de har samme størrelse. Hvis andre flasker bruges, kan det være farligt og det annullerer garantiperioden.
12. Flasken kan beskadiges af ekstrem varme eller kulde (over 40 °C eller under 0 °C).
13. Alle PET-flasker har en udløbsdato - flasken må IKKE bruges efter udløbsdatoen!
14. Hvis din flaske er blevet slidt, ridset, har ændret farve, mistet sin gennemsigtighed eller form eller er blevet beskadiget, må den ikke længere bruges. Bortskaf flasken med det samme og skift den med en ny.
15. Advarsel! CO₂-gasflasken er under tryk. Sørg for, at børn ikke leger med CO₂-gasflasken.
16. CO₂-gasflasken skal altid opbevares eller stilles på et køligt sted (hvor temperaturen ikke kommer over 40 °C).
17. Dit apparat er beregnet til brug med bestemte gasflasker. Sørg for at bruge en CO₂-gasflaske, der passer til apparatet. Hvis det bruges med nogen andre produkter, annulleres garantien.
18. Gasflasken må ikke fjernes under kulsyreprocessen.
19. Hvis gasflasken mister sin effektivitet, er ventilen eller selve flasken beskadiget, og den skal skiftes en ny CO₂-gasflaske. Du må ikke selv forsøge at skifte ventilen eller selve flasken, da dette kan være meget farligt. Produktet må ikke repareres af en uautoriseret person eller af dig selv.
20. Hvis gasflasken dækkes af et lag is, må du ikke røre ved den. Fare for isforbrænding.

BESKRIVELSE AF DELENE

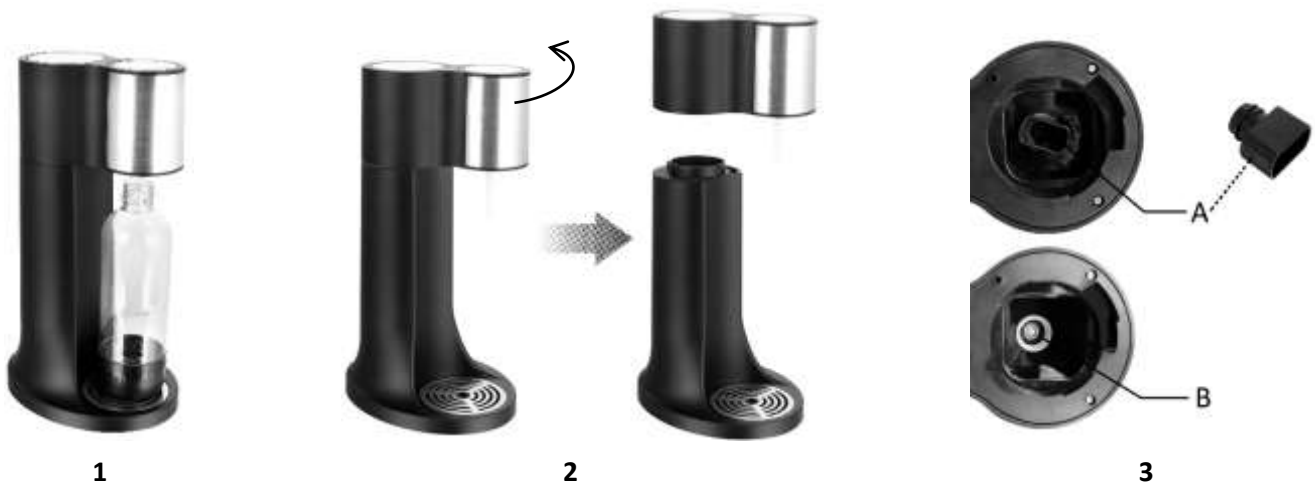


1. Drejehoved
2. Brus-knap
3. Gasfrigivelsesknop
4. Kabinet
5. PET-flaske
6. Bakke
7. CO₂-gasflaske (**medfølger ikke**)
8. Ekstra pakningsring

KOM GODT I GANG

(Førstegangsbrug/Udskiftning af CO₂-gasflasken)

1. Vip apparatet og tag PET-flasken ud af apparatet.
2. Hold apparatets drejehoved, og drej det langsomt mod uret for, at åbne/lukke hovedet.
3. Tag beskyttelseshætten (A) af CO₂-gasflasken.
Inden CO₂-gasflasken sættes i, skal du kontrollere den sorte pakningsring på flaskeholderen (B).
4. Skru flasken ordentligt fast på apparatets hoved med hænderne, og sæt hovedet på kabinettet igen.
5. Drej apparatets hoved, indtil det låses.





Bemærk: Hvis den sorte pakningsring mangler, skal du bruge den ekstra pakningsring (8), der følger med.

1. Sæt pakningsringen i flaskeholderen.
2. Tryk pakningsringen på plads med din finger eller andre nyttige værktøjer.

DAGLIGT BRUG

Sørg for, at sodavandsmaskinen, PET-flasken og CO₂-gasflasken er sat ordentligt sammen inden start.

Bemærk, at CO₂-gasflasken ikke følger med maskinen. Den kan købe i dine lokale butikker. CO₂-gasflasken skal være 0,6 liter.

1. Fyld altid PET-flasken op med vand op til mærket, og skru den derefter i apparatet.
2. Hold knappen nede i 2-3 sekunder, for, at starte apparatet. Hvis du ønsker mere brug i vandet, skal du trykke på knappen igen.
3. Tryk på gasfrigivelsesknappen for, at frigive gastrykket. Der lyder en sitrende lyd. Hold knappen nede, indtil du ikke længere kan høre en sitrende lyd, hvilket betyder, at gastrykket er frigivet helt.

BEMÆRK: Gastrykket skal frigøres helt, ellers kan PET-flasken ikke løsnes!

4. Skru flasken af apparatet, at skrue den med uret. Din danskvand er nu klar, og du kan tilføje smag efter eget ønske.

BEMÆRK: Tilsæt ikke smag i vand, før der er brus i!

Der kan løbe en smule vand ud, hvis flasken er fyldt for meget op, eller hvis du holder på brus-knappen. Bare rolig, dette er normalt. Hæld vandet ud af bakken, når det er nødvendigt.



OFTTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Kan jeg bruge CO₂-gasflasker af andre mærker?

- Ja. Sodavandsmaskinen passer med de fleste almindelige gasflasker, der kan købes i almindelig handel. Kontroller venligst med forhandleren af CO₂-gasflaskerne inden brug.

Kan jeg bruge PET-flasker af andre mærker?

- Flasken er beregnet til maskinen, og den er udstyret med en hurtig tilslutningsanordning, så den sættes fast nemt og sikkert hver gang. Flasker af andre mærker passer muligvis ikke. Hvis du køber flere PET-flasker, skal du sørge for at de har samme størrelse.

Hvad skal jeg gøre, hvis sodavandsmaskinen ikke fylder brug i vandet?

- Sørg for, at apparatet altid står lodret.
- Kontroller CO₂-gasflasken, og skift den, hvis den er tom.

Hvad skal jeg gøre, hvis sodavandsmaskinen fortsætter med at frigive gas, når jeg har sluppet brus-knappen?

- Fjern ikke CO₂-gasflasken eller PET-flasken. Sørg for, at apparatet står lodret, og lad vær med at røre apparatet, indtil du ikke længere kan høre gas slippe ud.
- Når der ikke frigives mere gas, skal du trykke på gasfrigivelsesknappen og skru PET-flasken af. Skru CO₂-gasflasken af, og skift den med en ny.
FORSIGTIG: CO₂-gasflasken kan være meget kold!

Hvad skal jeg gøre, hvis gassen lækker, efter jeg har skruet CO₂-gasflasken ind i apparatet?

- Skru kun CO₂-gasflasken ud, når den stadig er varm. Skift den sorte pakningsring i CO₂-gasflaskeholderen.
FORSIGTIG: CO₂-gasflasken kan være meget kold!

Hvad skal jeg gøre, hvis vandet flyder ud af PET-flasken, når apparatet er i brug?

- Har du fyldt for meget vand i PET-flasken? Sørg for, at du kun har fyldt flasken op til mærket.
- Holder du brus-knappen nede for længe? Den skal kun holdes nede i 2-3 sekunder hver gang.
- Der kan løbe en smule vand ud, hvis flasken fyldes for meget op eller hvis brus-knappen holdes nede for længe. Bare rolig, dette er normalt. Hæld vandet ud af bakken, når det er nødvendigt.

RENGØRING

Sodavandsmaskinen: For at rengøre apparatet, skal du tørre det af med en fugtig klud. Den må ikke vaskes i opvaskemaskinen. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende/aggressive rengøringsmidler, da dette kan beskadige apparatets overflader.

PET-flasken: Flasken og kapslen må ikke vaskes i opvaskemaskinen. Rengør flasken og kapslen regelmæssigt med vand (maks. 40 °C)

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti:

Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret

■ bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk

SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjødesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Forsikre deg om at sodamaskinen, PET-flasken og CO₂-gassflasken er godt installert før start. **Vær oppmerksom på at CO₂ gassflasken ikke følger med maskinen. Kjøp den i dine lokale butikker. CO₂ gassflasken skal være 0,6 liter.**
2. Før du bytter ut en tom sylinder mot en hel, må du be om en CO₂-gassflaske som passer til sodamaskinen. Ikke prøv å montere en annen sylinder enn anbefalt CO₂-gassflaske.
3. Bruk kun tilbehør som følger med eller anbefalt av produsenten.
4. Ikke reparer maskinen og tilbehøret selv.
5. Ikke plasser eller oppbevar apparatet, PET-flasken og CO₂-gassflasken nær varmekilder (som ovner, komfyrer osv.) og hold dem utenfor direkte sollys.
6. Ikke plasser PET-flasken eller CO₂-gassflasken i fryseren!
7. Transporter aldri apparatet med gassflasken inni.
8. Fyll flasken kun med vann, ikke med andre drinker (som øl, vin, juice, brus ...). Ellers er det en risiko for at innholdet skummer over.
9. Ikke bland vannet med sirup inne i flasken. Bruk en annen beholder til å blande det boblende vannet med sirup hvis du vil ha en deilig brus.

10. Forsøk aldri å fylle en tom flaske med CO₂.
11. Apparatet fungerer kun med flasken. Forsikre deg om at alle ekstra PET-flasker som er kjøpt har samme tilpasning. Bruk av andre flasker kan være usikre og vil ugyldiggjøre garantiperioden.
12. Flasken kan bli skadet av ekstrem varme eller kulde (over 40°C eller under 0°C).
13. Hver PET-flaske har en utløpsdato - IKKE bruk flasken når den er utløpt!
14. Hvis du merker at flasken har blitt slitt, fått riper, endret farge, mistet gjennomsiktigheten eller formen eller blitt skadet, må du ikke bruke den. Kast flasken umiddelbart og bytt den ut med en ny.
15. Forsiktighet! CO₂-gassflasken er under trykk. Unngå at barn leker med CO₂-gassflasken.
16. Plasser eller oppbevar CO₂-gassflasken alltid på et kjølig sted (temperaturen er ikke over 40°C).
17. Apparatet er designet for å brukes sammen med spesifikke sylindere. Sørg for å bruke en CO₂-gassflaske som passer til apparatet. Enhver eller annen bruk vil ugyldiggjøre garantien.
18. Ikke fjern cylinderen under karbonatiseringsprosessen.
19. Hvis gassflasken mister effektivitet, ventilen eller flaskekroppen er skadet, bytt til en ny CO₂ gassflaske. Ikke skift ventil eller flaskekropp, det kan forårsake enorm fare. Det er forbudt å reparere den av uvedkommende eller av deg selv.
20. Hvis cylinderen er iset over, unngå all fysisk kontakt med den. Fare for isforbrenning.

DELEBESKRIVELSE

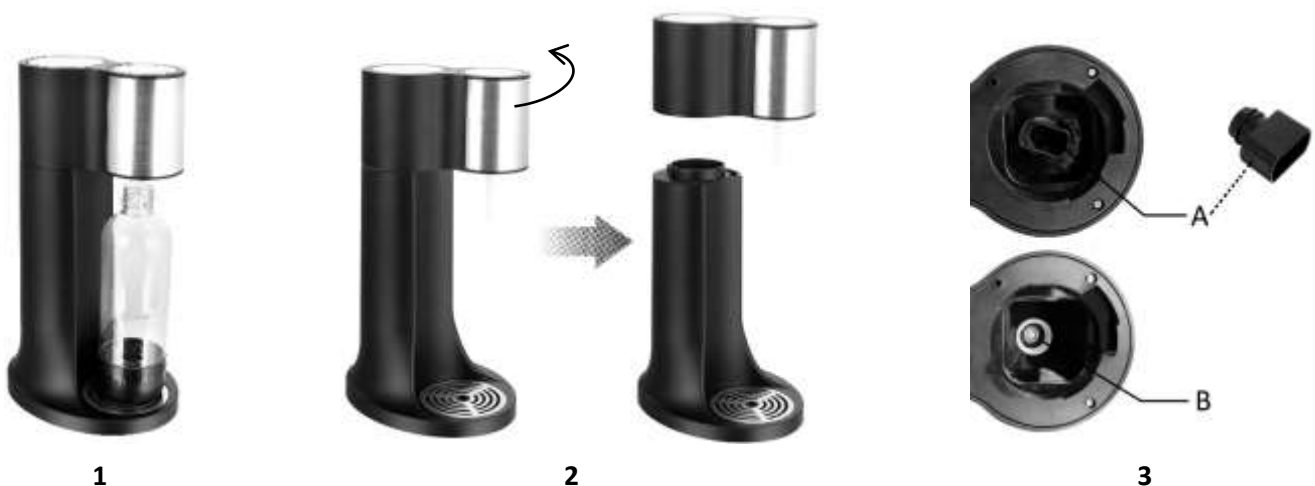


1. Roterende hode
2. Karbonatknapp
3. Gassutløserknapp
4. Hovedbeholder
5. PET-flaske
6. Brett
7. CO₂ gassflaske (ikke inkludert)
8. Reserve tetningsring

KOM I GANG

(Første bruk / erstatning av CO₂ gassflaske)

1. Vipp og fjern PET-flasken fra apparatet.
2. Hold på det roterende hodet på apparatet og vri det litt mot klokken for å låse opp / åpne hodet.
3. Fjern koppbeskytteren (A) fra CO₂ gassflaskehodet.
Før du installerer CO₂ gassflasken, må du kontrollere den svarte tetningsringen på sylinterholderen (B) nøye.
4. Skru sylindere godt på apparathodet med hendene og legg den tilbake på apparatet.
5. Drei hodet på apparatet til det låses.



1

2

3



Merk: Hvis den svarte tetningsringen mangler, kan du bytte den ut med den ekstra reserve tetningsringen (8).

1. Sett tetningsringen i sylinderholderen.
2. Trykk tetningsringen på plass med fingeren eller andre nyttige verktøy.

DAGLIG BRUK

Forsikre deg om at sodamaskinen, PET-flasken og CO₂ gassflasken er godt installert før start.

Vær oppmerksom på at CO₂-gassflasken ikke følger med maskinen. Kjøp den i dine lokale butikker. CO₂ gassflaske bør være 0,6 liter.

1. Fyll alltid PET-flasken med vann opp til det merkede nivået og skru den inn i apparatet.
2. Trykk på karbonatknappen i 2-3 sekunder for å karbonatere. Hvis du ønsker det, kan du trykke på den igjen for å få ekstra karbon.
3. Trykk på gassutløserknappen for å frigjøre gasstrykket. En susende lyd vil bli hørt. Fortsett å trykke til det ikke høres mer hvesende lyd; det betyr at gasstrykket har blitt frigjort helt.

MERK: Gasstrykket må frigjøres helt, ellers kan ikke PET-flasken løsnes!

4. Skru flasken med urviseren fra apparatet. Nå er det kullsyreholdige vannet klart til å drikke, og du kan smake til det kullsyreholdige vannet som ønsket.

MERK: Ikke tilsett smak i vann før karbonatisering!

En liten mengde vann kan lekke ut når det er overfylt eller hvis du trykker for lenge på karbonatknappen. Ikke bekymre deg, det er normalt. Rengjør vannet i brettet når det er nødvendig.



OFTTE STILTE SPØRSMÅL

Kan jeg bruke et annet merke av CO₂ gassflaske?

- Ja. Sodamaskinen er kompatibel med de fleste av de populære sylindrene i markedet. Ta kontakt med leverandørene av CO₂-gassflasker før bruk.

Kan jeg bruke et annet merke på PET-flasken?

- Flasken er spesialdesignet for maskinen med hurtigkoblingsdesign som festes enkelt og sikkert hver gang; andre merker passer kanskje ikke. Forsikre deg om at alle ekstra PET-flasker som er kjøpt har samme tilpasning.

Hva skal jeg gjøre hvis Sodamaskinen ikke karbonatiserer?

- Forsikre deg om at apparatet alltid er i loddrett stilling.
- Kontroller CO₂-gassflasken, bytt den hvis den er tom.

Hva skal jeg gjøre hvis Sodamaskinen fortsetter å frigjøre gass etter at karbonatknappen er utløst?

- Ikke fjern CO₂-gassflasken eller PET-flasken. La apparatet stå i oppreist stilling og ikke berør apparatet før det ikke høres mer gass som slipper ut.
- Når det ikke frigjøres mer gass, trykk på gassutløserknappen og skru ut PET-flasken. Skru av CO₂-gassflasken og bytt den med en ny.
FORSIKTIG: CO₂-gassflasken kan være veldig kald!

Hva skal jeg gjøre hvis gassen lekker etter at du har skrudd CO₂ gassflasken inn i apparatet?

- Vennligst skru ut CO₂-gassflasken bare når den fremdeles er varm. Bytt ut den svarte tetningsringen i CO₂-gassflaskeholderen.
FORSIKTIG: CO₂-gassflasken kan være veldig kald!

Hva skal jeg gjøre hvis vannet renner over fra PET-flasken mens jeg karbonerer?

- Har du overfylt PET-flasken? Sjekk vannfyllingslinjen.
- Trykker du på karbonatknappen for lenge? Trykk kun 2-3 sekunder hver gang.
- Svært liten mengde vann kan lekke ut når den er overfylt eller hvis du trykker for lenge på karbonatknappen. Ikke bekymre deg, det er normalt. Rengjør vannet i brettet når det er nødvendig.

RENGJØRING

For sodamaskinen: for å rengjøre apparatet, tørk av det med en myk, fuktig klut. Ikke vask den i oppvaskmaskinen. Ikke bruk løsemidler eller skurende / aggressive rengjøringsmidler, da dette kan skade apparatets overflater.

For PET-flasken: Ikke vask flasken eller lokket i oppvaskmaskinen. Rengjør flasken og korken ofte med vann (maks. 40 ° C)

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren. I tillegg til lovfestede rettigheter, har kjøper en opsjon til å kreve i henhold til følgende garanti.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material-eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdeler er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk stedlige retur og innsamlingsystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Se till kolsyremaskinen, PET-flaskan och kolsyrepatronen är korrekt installerad innan start. **Notera att kolsyrepatronen inte medföljer maskinen.** Köp den i din lokala butik. **Kolsyrepatronen skall vara 0,6 L.**
2. Innan en tom kolsyrepatron byts till en ny, se till att be om en kolsyrepatron som passar till kolsyremaskinen. Försök inte att installera en annan kolsyrepatron än den rekommenderade.
3. Använd endast tillbehör som medföljer eller rekommenderas av tillverkaren.
4. Reparera inte maskinen eller dess tillbehör själv.
5. Placera aldrig eller förvara PET-flaskor, kolsyrepatroner nära värmekällor (såsom ugnar, värmare etc.) och hålla den undan från direkt solljus.
6. Placera inte PET-flaskan eller kolsyrepatronen i frysen!
7. Transportera aldrig apparaten med kolsyrepatronen monterad.
8. Fyll endast flaskan med vatten, inte med annan dryck (såsom öl, vin, juice, saft...). I annat fall finns en risk att innehållet skummar över.

9. Blanda inte vattnet med sockerlag inuti flaskan. Använd en annan behållare för att blanda kolsyrat vatten med sockerlag om du vill ha en ljuvlig läskedryck.
10. Försök aldrig att fylla en tom flaska med kolsyra.
11. Apparaten fungerar endast med den medföljande flaskan. Se till att alla extra PET-flaskor som köpts har samma inpassning. Användning av flaskor av annat varumärke kan var osäkert och kommer att göra garantin ogiltig.
12. Flaskan kan skadas av extrem värme eller kyla (över 40 °C eller under 0 °C).
13. Varje PET-flaska har ett utgångsdatum – Använd INTE flaskan efter utgångsdatumet!
14. Om du märker att din flaska blivit sliten, repad, ändrat färg, tappat genomskinligheten eller skadats, använd den inte. Kasta flaskan omedelbart och byt till en ny.
15. Försiktighet! Kolsyrepatronen är under tryck. Barn får inte leka med kolsyrepatronen.
16. Placera alltid eller förvara kolsyrepatronen på en sval plats (temperaturen inte över 40 °C).
17. Apparaten har designats att användas med specifika patroner. Se till att använda en kolsyrepatron som passar till apparaten. Alla andra eller annan användning kommer att göra garantin ogiltig.
18. Ta inte bort patronen under kolsyreprocessen.
19. Om patronen tappar sin effektivitet, ventilen eller själva flaskan är skadad, byt till en ny kolsyrepatron. Byt inte ventilen eller själva flaskan, det kan orsaka allvarliga skador på detta sätt. Det är förbjudet att du själv eller obehörig peson utför reparationer.
20. Om patronen är istäckt undvik fysisk kontakt med den. Risk för köldskador.

BESKRIVNING AV DELAR

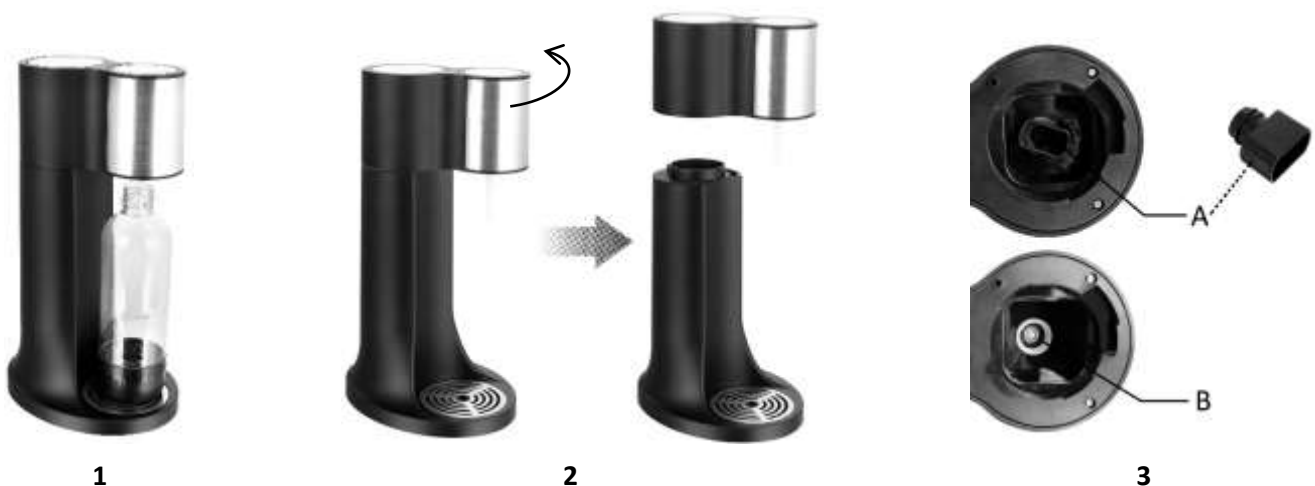


1. Vridbart huvud
2. Kolsyreknapp
3. Frigöringsknapp kolsyra
4. Huvudhölje
5. PET-flaska
6. Bricka
7. Kolsyrepatron (**medföljer inte**)
8. Reservtättningsring

KOMMA IGÅNG

(Första användning/ byte av kolsyrepatron)

1. Luta och ta bort PET-flaskan från apparaten.
2. Håll i det vridbara huvudet på apparaten och vrid lätt moturs för att låsa upp/öppna huvudet.
3. Ta bort skyddskoppen (A) från kolsyrepatronen.
Innan kolsyrepatronen installeras kontrollera noga att den svarta tättningsringen sitter på patronhållaren (B).
4. Skruva fast patronen på apparathuvudet med händerna och sätt tillbaka apparatens hölje.
5. Vrid på huvudet på apparaten tills den låses fast.





Notera: Om du upptäcker att den svarta tätningringen saknas kan du ersätta den med tätningringen från reservdelarna (8).

1. Placera tätningringen på patronhållaren.
2. Tryck fast tätningringen på plats med fingrarna eller annat användbart verktyg.

DAGLIG ANVÄNDNING

Se till att Kolsyremaskinen, PET-flaskan och kolsyrepatronen är korrekt installerade innan start.

Notera att kolsyrepatronen inte medföljer maskinen. Köp den i din lokala butik. Kolsyrepatronen skall vara 0,6 L.

1. Fyll alltid PET-flaskan upp till den markerade nivån och fast den i apparaten.
2. Tryck in kolsyreknappen i 2-3 sekunder för att fylla på kolsyra. Om du önskar kan du trycka på den igen för att få extra kolsyra.
3. Tryck på frigöringsknappen för kolsyra för att lätta på gastrycket. Ett väsende ljud kommer att höras. Fortsätt att trycka tills inget med väsende ljud höras, det betyder att gastrycket släppt helt.

NOTERA: Gastrycket måste släppas helt i annan fall kan inte PET-flaskan lossas.

4. Skruva loss flaskan medurs från apparaten. Nu är det kolsyrade vatten klart för att drickas och du kan smaksätta vatten efter önskemål.

NOTERA: Tillsätt inga smaker i vatten innan kolsyrningen.

Mycket små mängder vatten kan läcka ut vid överfyllnad eller om du trycker alltför länge på kolsyreknappen. Oroa dig inte, det är normalt. Torka bort vatten på brickan om så behövs.



ÅTERKOMMANDE FRÅGOR

Kan jag använda andra märken på kolsyrepatronerna?

- Ja. Kolsyremaskinen är kompatibel med den flesta populära patronerna på marknaden. Kontrollera med leverantören av kolsyrepatronen innan användning.

Kan jag använda andra märken på PET-flaskan?

- Flaska är specialdesignad för maskinen med snabbanslutning som enkelt fäster enkelt och säkert varje gång, andra märken kanske inte är lämpliga. Se till att alla extra PET-flaskor som köpts har samma inpassning.

Vad skall jag göra om kolsyremaskinen inte kolsyresätter vattnet?

- Se till att maskinen alltid är i upprätt position.
- Kontrollera kolsyrepatronen, byt om den är tom.

Vad skall jag göra om kolsyremaskinen fortsätter att släppa ut gas efter att kolsyreknappen släppts?

- Ta inte bort kolsyrepatronen eller PET-flaskan. Lämna apparaten i upprätt position och rör inte apparaten tills ingen mer gas hörs pysa ut.
- När ingen mer gas släpps ut, tryck på frigöringsknappen för kolsyra och skruva loss PET-flaskan. Skruva loss kolsyrepatronen och byt den mot en ny.
FÖRSIKTIGHET: kolsyrepatronen kan vara mycket kall!

Vad gör jag om gas läcker ute efter att jag skruvat fast kolsyrepatronen i apparaten?

- Skruva endast loss kolsyrepatronen när den fortfarande är varm. Byt den svarta tätningringen i kolsyrepatronens hållare.
FÖRSIKTIGHET: kolsyrepatronen kan vara mycket kall!

Vad gör jag om vatten svämmar över från PET-flaskan under kolsyrningen?

- Har du överfyllt PET-flaskan? Kontrollera linjen för vattenpåfyllnad.
- Tryckte du alltför länge på kolsyreknappen? Tryck endast 2-3 sekunder i taget.
- Mycket små mängder vatten kan läcka ut vid överfyllnad eller om du trycker alltför länge på kolsyreknappen. Oroa dig inte, det är normalt. Torka bort vatten på brickan om så behövs.

RENGÖRING

För kolsyremaskinen: rengör apparaten genom att torka av den med en mjuk och fuktad trasa. Diska inte den i diskmaskinen. Använd inte lösningsmedel eller slipande/aggressiva rengöringsmedel då de kan skada ytan på apparaten.

För PET-flaskan: diska inga flaskan eller dess lock i diskmaskinen. Rengör flaskan och locket regelbundet med vatten (max. 40 °C)

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom icke fackmässig behandling av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, ob der Soda Maker, die PET-Flasche und die CO₂-Kartusche korrekt angebracht sind. **Wir weisen darauf hin, zu dem Gerät keine CO₂-Kartusche mitgeliefert wird. Diese können Sie im örtlichen Handel kaufen. Die CO₂-Kartusche sollte 0,6 l Fassungsvermögen haben.**
2. Vor dem Auswechseln einer leeren Kartusche sollten Sie eine CO₂ Ersatzkartusche besorgen, die in den Soda Maker passt. Von nicht empfohlene CO₂ Kartuschen sollten Sie absehen.
3. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller mitgeliefert oder empfohlen wird.
4. Reparieren Sie das Gerät und Zubehör nicht selbst.
5. Verstauen oder benutzen Sie das Gerät, die PET-Flasche und die CO₂ Kartusche nicht in der Nähe von Wärmequellen (wie etwa Öfen, Heizungen usw.) und schützen Sie die Teile vor direkter Sonnenstrahlung.
6. Stellen Sie die PET-Flasche und die CO₂ Kartusche nicht in den Gefrierschrank!

7. Transportieren Sie das Gerät nie mit eingesetzter Kartusche.
8. Befüllen Sie die Flasche nur mit Wasser und nicht mit anderen Getränken (wie etwa Bier, Wein, Säfte, Limonaden...). Es besteht andernfalls die Gefahr, dass der Inhalt überschäumt.
9. Mischen Sie in der Flasche kein Sirup mit Wasser. Wenn Sie eine Limonade mit Geschmack zubereiten wollen, vermischen Sie das Sprudelwasser in einem anderem Behälter mit Sirup.
10. Befüllen Sie leere Flaschen nicht mit CO₂.
11. Das Gerät funktioniert nur mit der mitgelieferten Flasche. Achten Sie darauf, dass alle zusätzlich gekauften PET-Flaschen die gleiche Verschraubung besitzen. Wenn Flaschen von Fremdherstellern benutzt werden, kann die Sicherheit nicht mehr garantiert werden und die Gewährleistung wird nichtig.
12. Extreme Temperaturen (über 40 und unter 0 °C) können die Flasche beschädigen.
13. Jede PET-Flasche hat ein Verfallsdatum. Benutzen Sie Flaschen mit abgelaufenem Datum NICHT!
14. Sollten Sie feststellen, dass die Flasche abgenutzt, verkratzt, verfärbt oder nicht mehr transparent ist, ihre Form verändert hat oder beschädigt wurde, darf sie nicht mehr benutzt werden. Entsorgen Sie die Flasche sofort und verwenden Sie eine neue.
15. Achtung! Die CO₂ Kartusche steht unter Druck. Lassen Sie Kinder nicht mit der CO₂ Kartusche spielen.
16. Bewahren Sie die CO₂ Kartusche immer kühl (unter 40 °C) auf.
17. Das Gerät ist für bestimmte Kartuschen vorgesehen. Benutzen Sie stets eine CO₂ Kartusche, die in das Gerät passt. Bei Verwendung einer anderen Kartusche wird die Garantie nichtig.
18. Entnehmen Sie die Kartusche nicht bei laufender Anreicherung.

19. Wenn die Wirkung der Kartusche nachlässt oder das Ventil oder der Flaschenkorpus beschädigt ist, muss die CO₂ Kartusche erneuert werden. Das Ventil noch den Flaschenkorpus verändern, denn dadurch besteht erhebliche Gefahr. Reparaturen auf eigene Faust oder von Unbefugten sind verboten.
20. Wenn die Kartusche ganzflächig vereist ist, jeden Körperkontakt vermeiden. Vereisungsgefahr.

BEZEICHNUNG DER EINZELTEILE

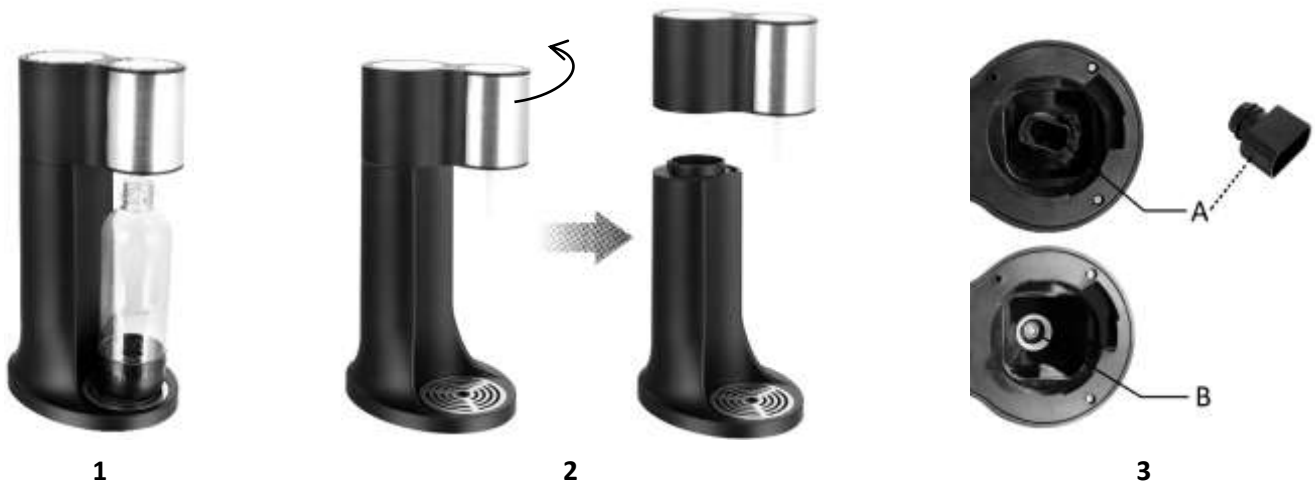


1. Rotierendes Oberteil
2. Starttaste
3. Entriegelung
4. Hauptgehäuse
5. PET-Flasche
6. Ablage
7. CO₂ Kartusche (**nicht mitgeliefert**)
8. Ersatz-Dichtring

ERSTER GEBRAUCH

(Erster Gebrauch / Austausch der CO₂-Kartusche)

1. Die PET-Flasche winklig vom Gerät abnehmen.
2. Das rotierende Oberteil des Geräts festhalten und etwas gegen den Uhrzeigersinn drehen, um das Oberteil zu entriegeln/zu öffnen.
3. Die Schutzkappe (A) von der CO₂-Kartusche abnehmen.
Vor dem Anbringen der CO₂-Kartusche kontrollieren, ob sich der schwarze Dichtring an der Kartuschenhalterung (B) befindet.
4. Die Kartusche mit den Händen fest am Geräteoberteil anschrauben und wieder in das Gehäuse zurückstellen.
5. Das Oberteil am Gerät drehen, bis es einrastet.





Hinweis: Sollte der schwarze Dichtring fehlen, können Sie den Ersatz-Dichtring)8) aus dem Zubehör verwenden.

1. Den Dichtring am Kartuschenhalter montieren.
2. Mit dem Finger oder einem Hilfsmittel den Dichtring fest in Position bringen.

TÄGLICHER GEBRAUCH

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, ob der Soda Maker, die PET-Flasche und die CO₂-Kartusche korrekt angebracht sind.

Wir weisen darauf hin, zu dem Gerät keine CO₂-Kartusche mitgeliefert wird. Diese können Sie im örtlichen Handel kaufen. Die CO₂-Kartusche sollte 0,6 l Fassungsvermögen haben.

1. Die PET-Flasche immer bis zur oberen Füllmarke mit Wasser befüllen und wieder im Gerät festschrauben.
2. Die Starttaste 2-3 Sekunden lang drücken, um das Wasser anzureichern. Für noch mehr Sprudel die Taste erneut drücken.
3. Die Entriegelung drücken, um den Druck abzustellen. Ein Zischgeräusch ertönt. Weiter drücken, bis kein weiteres Zischen mehr zu hören ist. Dann ist der Gasdruck komplett aufgehoben.

HINWEIS: Der Gasdruck muss vollständig abgestellt sein, andernfalls lässt sich die PET-Flasche nicht lösen!

4. Die Flasche im Uhrzeigersinn vom Gerät abschrauben. Das Sprudelwasser ist nun trinkbereit und kann nach Wunsch mit Geschmack versehen werden.

HINWEIS: Keine Geschmackszusätze vor dem Anreichern in das Wasser geben!

Wenn die Starttaste zu lang gedrückt wird, kann bei Überfüllung etwas Wasser austreten. Das ist normal und kein Grund zur Beunruhigung. Das Wasser bei Bedarf von der Ablage abwischen.



HÄUFIGE FRAGEN

Kann ich ein anderes CO₂-Kartuschenfabrikat benutzen?

- Ja. Der Soda Maker ist mit den meisten handelsüblichen Kartuschen kompatibel. Vor dem Gebrauch bei den CO₂ Kartuschenlieferanten nachfragen.

Kann ich ein anderes PET-Flaschenfabrikat verwenden?

- Die Flasche ist mit ihrem Schnellverschluss speziell für das Gerät entwickelt worden, der ein einfaches und sicheres Anschließen ermöglicht. Andere Fabrikate sind deshalb eher nicht geeignet. Achten Sie darauf, dass alle zusätzlich gekauften PET-Flaschen die gleiche Verschraubung besitzen.

Was kann ich unternehmen, wenn der Soda Maker kein Sprudelwasser erzeugt?

- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät immer in aufrechter Position befindet.
- Kontrollieren Sie die CO₂ Kartusche und wechseln Sie sie ggf. aus, wenn sie leer ist.

Was kann ich unternehmen, wenn der Soda Maker weiter Gas freisetzt, auch nachdem ich die Starttaste losgelassen habe?

- Nehmen Sie die CO₂ Kartusche oder die PET-Flasche nicht aus dem Gerät. Lassen Sie das Gerät in aufrechter Position stehen und berühren Sie das Gerät erst dann, wenn kein entweichendes Gas mehr zu hören ist.
- Wenn kein Gas mehr freigesetzt wird, drücken Sie die Entriegelung und schrauben Sie die PET-Flasche ab. Schrauben Sie die CO₂ Kartusche ab und ersetzen Sie sie durch eine neue.
VORSICHT: Die CO₂ Kartusche kann sehr kalt sein!

Was ist zu tun, wenn Gas nach dem Anschrauben der CO₂ Kartusche am Gerät austritt?

- Schrauben Sie die CO₂ Kartusche ab, wenn noch warm ist. Tauschen Sie den schwarzen Dichtring am CO₂ Kartuschenhalter aus.
VORSICHT: Die CO₂ Kartusche kann sehr kalt sein!

Was ist zu tun, wenn Wasser während des Anreicherns aus der PET-Flasche austritt?

- Haben Sie die PET-Flasche überfüllt? Kontrollieren Sie die Füllstandslinie.
- Haben Sie die Starttaste zu lange gedrückt? Drücken Sie die Taste jedes Mal nur 2-3 Sekunden lang.
- Wenn Sie die Starttaste zu lang drückten, kann bei Überfüllung etwas Wasser austreten. Das ist normal und kein Grund zur Beunruhigung. Das Wasser bei Bedarf von der Ablage abwischen.

REINIGUNG

Soda Maker: Zum Reinigen das Gerät mit einem weichen, feuchten Lappen abwischen. Nicht in die Spülmaschine stellen. Keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder aggressive Reiniger benutzen. Die Geräteflächen können dadurch beschädigt werden.

PET-Flasche: Weder die Flasche noch die Kappe in der Spülmaschine abwaschen lassen. Die Flasche und die Kappe häufiger mit Wasser (max. 40 °C) abspülen

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt.

Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

■ bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Make sure the Soda Maker machine, the PET bottle and the CO₂ gas cylinder are well installed before start. **Please note the CO₂ gas cylinder is not provided with the machine. Please purchase it from your local stores. CO₂ gas cylinder should be 0.6L.**
2. Before exchanging an empty cylinder for a full one, please make sure to ask for a CO₂ gas cylinder that fits the Soda Maker machine. Do not try to fit a cylinder other than recommended CO₂ gas cylinder.
3. Only use the accessories that included or recommended by the manufacturer.
4. Do not repair the machine and accessories by yourself.
5. Never place or store the appliance, PET bottle and CO₂ gas cylinder close to the heat source (such as stoves, heaters, etc.) and keep them out of the direct sunlight.
6. Do not place the PET bottle or the CO₂ gas cylinder in the freezer!
7. Never transport the appliance with the gas cylinder inside.
8. Fill the bottle with water only, not with other drinks (like beer, wine, juices, soft drinks...). Otherwise, there is a risk that the contents with foam over.

9. Do not mix the water with syrup inside the bottle. Use another container to mix with the sparkled water with syrup if you want to have a delicious soft drink.
10. Never attempt to fill an empty bottle with CO₂.
11. The appliance works only with the provide bottle. Please ensure that all extra PET bottles purchased have the same fitting. Use of other brand bottles may be unsafe and will void the term of warranty.
12. The bottle can be damaged by extreme hot or cold (above 40°C or below 0°C).
13. Every PET bottle has an expiry date – Do NOT use the bottle once expired!
14. If you notice that your bottle has become worn, scratched, color changed, lost its transparency or shape or was damaged, do not use it. Please discard the bottle immediately and replace it with a new one.
15. Caution! The CO₂ gas cylinder is pressurized. Avoid children to play with the CO₂ gas cylinder.
16. Always place or store the CO₂ gas cylinder in a cool place (temperature is not over 40°C).
17. The appliance has been designed to be used with specific cylinders. Please make sure to use a CO₂ gas cylinder that fits the appliance. Any or other use will void the warranty.
18. Do not remove the cylinder during the carbonation process.
19. If the gas cylinder losses efficiency, the valve or bottle body is damaged, exchange a new CO₂ gas cylinder. Do not change the valve or the bottle body, it may cause enormous danger in this way. It is forbidden to repair by unauthorized person or by yourself.
20. If the cylinder is iced over avoid all physical contact with it. Danger of ice burn.

PARTS DESCRIPTION

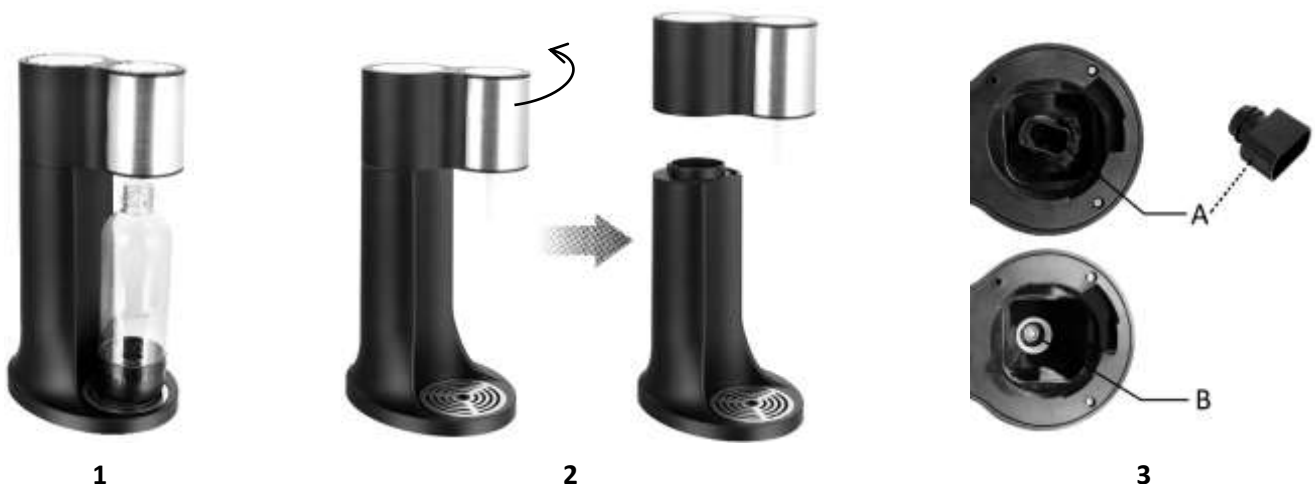


1. Rotating head
2. Carbonate button
3. Gas release button
4. Main housing
5. PET bottle
6. Tray
7. CO₂ gas cylinder (**not included**)
8. Spare sealing ring

GET STARTED

(First usage / Replacement of CO₂ gas cylinder)

1. Tilt and remove the PET bottle from the appliance.
2. Hold the rotating head of the appliance and slightly rotate it anticlockwise to unlock/open the head.
3. Remove the cup protector (A) from the CO₂ gas cylinder head.
Before installing the CO₂ gas cylinder, carefully check the black sealing ring is on the cylinder holder (B).
4. Screw the cylinder on the appliance head tightly with your hands and place it back on to the appliance housing.
5. Rotate the head of the appliance until locks.





Note: If you find the black sealing ring is missing, you can replace it with the accessorial spare sealing ring (8).

1. Put the sealing ring into the cylinder holder.
2. Press the sealing ring into position with your finger or other useful tools.

DAILY USE

Make sure the Soda Maker machine, the PET bottle and the CO₂ gas cylinder are well installed before start.

Please note the CO₂ gas cylinder is not provided with the machine. Please purchase it from your local stores.

CO₂ gas cylinder should be 0.6L.

1. Always fill the PET bottle with water up to the marked level and screw it into the appliance.
2. Press the carbonate button for 2-3 seconds to carbonate. If you wish, you can press it again to get extra carbonic.
3. Press the gas release button to release the gas pressure. A hissing sound will be heard. Keep pressing until no more hissing sound can be heard; it means the gas pressure has been released completely.

NOTE: The gas pressure must be released completely, otherwise the PET bottle cannot be loosened!

4. Unscrew the bottle clockwise from the appliance. Now the carbonated water is ready to drink and you can flavor the carbonated water as desired.

NOTE: Do not add flavor into water before carbonating!

Very small amount of water may leak out when overfilled or if you press the carbonate button too long. Do not worry, it is normal. Clean up the water in the tray when necessary.



FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Can I use another brand of CO₂ gas cylinder?

- Yes. The Soda Maker machine is compatible with most of the popular cylinders in the market. Please check with the CO₂ gas cylinder suppliers before use.

Can I use another brand of PET bottle?

- The bottle is special designed for the machine with quick-connect design that attaches easily and securely every time; other brands may not suit. Please ensure that all extra PET bottles purchased have the same fitting.

What should I do if the Soda Maker machine does not carbonate?

- Make sure the appliance is always in the upright position.
- Check the CO₂ gas cylinder, exchange it if empty.

What should I do if the Soda Maker machine continues to release gas after the carbonate button has been released?

- Do not remove the CO₂ gas cylinder or the PET bottle. Leave the appliance in the upright position and do not touch the appliance until no more gas is heard escaping.
- When no more gas is being released, push the gas release button and unscrew the PET bottle. Unscrew the CO₂ gas cylinder and exchange it with a new one.

CAUTION: the CO₂ gas cylinder may be very cold!

What to do if the gas leaks after you have screwed the CO₂ gas cylinder into the appliance?

- Please screw out the CO₂ gas cylinder only when it is still warm. Replace the black sealing ring in the CO₂ gas cylinder holder.

CAUTION: the CO₂ gas cylinder may be very cold!

What should I do if the water overflows from the PET bottle while carbonating?

- Have you overfilled the PET bottle? Check the water-fill line.
- Are you pressing the carbonate button too long? Press 2-3 seconds each time only.
- Very small amount of water may leak out when overfilled or if you press the carbonate button too long. Do not worry, it is normal. Clean up the water in the tray when necessary.

CLEANING

For the Soda Maker machine: to clean the appliance, wipe it with a soft damp cloth. Do not wash it in the dishwasher. Do not use any solvents or abrasive/aggressive cleaners, this could damage the surfaces of the appliance.

For the PET bottle: do not wash the bottle or its cap in the dishwasher. Clean the bottle and cap frequently with water (max. 40°C)

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FUN NORDIC ApS

Egelund 8

6200 Aabenraa

Denmark

www.funnordic.dk